

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaiuhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Mit várnak?

Kérdezzük mit várnak azok, akik a frankhamisítás ügyében történt eddigi letartóztatásokkal megelégedve nincsenek s gyanús rosszakarral egyre azt firtatják, hogy kik állhatnak ennek a nagyszabású bűnügynek a hátterében? A kormány minden melléktekinet nélkül a legnagyobb szigort tanúsítja, amelyről elég tanubizonyoságot adott akkor, amikor volt akarata az országos főkapitányt letartóztatni s börtönbe juttatott egy másik előkelő személyiséget is, aki pedig egykor Magyarország minisztere volt, Csodálkozunk kell ezen a magatartáson éppen akkor, amikor mindenki előtt a legvilágosabban kell állni a kormány jó szándékának, hogy ebben az ügyben kiméretlen szigorúsággal jár el s rendet terem, mert ezt megkívánja az ország érdeke s megkívánja az igazság, amelynek méltó büntetéssel kell lesújtani a bűnösökre.

A becsületes gondolkozás úgy képzelné a dolgot, hogy ebben az ügyben nem szabad megnehezíteni a kormány helyzetét, nem szabad az ország belsejéből kifelé röpitett csunya inszINUÁCIÓKKAL fegyvert adni rosszakaratu ellenségeink kezébe. A külföldi sajtó egy része amúgy is titkos utak és módok igénybevétele által ellenünk hangoltatott s nem által olyan híradásokat közölni, amelyek a magyar kormányt szeretnék felelőssé tenni azért a közönséges bűnügyért. Célukat nem fogják elérni, mert nem érhetik el. A magyar kormány, élén a kormányelnökkel, a legsúlyosabban elítéli ezeket a megtévedt embereket s minden rendelkezésére álló eszközzel azon van, hogy elvegyék büntetésüket.
Ezek a rágalmozók, mikor nagy hangon és magas lóra

ülve mondanak ítéletet a bűnösök fölött és szemükre hányják, hogy mennyit ártottak meg gondolatlan tettükkel az országnak, nem gondolják meg, hogy rosszakaratu firtatásaikkal ők maguk még sokkal többet ártanak. Mert olyan találgatásokra akarnak alkalmat adni, amelyek szükségszerűleg minden komoly alapot nélkülöznek. De nem is az a céljuk, hogy bármily csekéllyel is hozzájáruljanak az igazság felderítéséhez, mert ők nem az igazságot óhajtják. Az igazság, a tények ott állanak a maguk szilárdságában, minden részletükben teljesen felderítve, tehát nem alkalmassak rémhírek alapjául. Ők a félhomályt, a ködöt szeretik, a bizonytalanságot, amelyet jobbra-batra lehet hajtogatni, célzásokal tenni felelősség nélkül, röviden: destruálni.

Ha a magyar kormány volt erélye és akarata ahhoz, hogy a frankhamisítás bűnösire lesujtson, lesz hatalma arra is, hogy ezek ellen a bűntevők ellen is a törvény teljes szigorával lépjen fel. Mert hazatérés számba megy az, ha valaki a megpróbáltatásnak ilyen nehéz órájában,

körülvéve a kisantant rosszakaratu híreszteléseitől a kormány rendcsináló munkájában nem segítségére van, hanem azt nemtelen eszközökkel hátráltatni szeretné. A magyar közvélemény nemcsak elítéli ezt a rikoltó hazafiatlanságot, de várakozással fordul a kormány felé s tőle várja, hogy a kezébe adott alkotmányos eszközökkel eljár a rémhirterjesztők ellen. A hazaárulás nagyon különböző utakon véghezvihető gonosz cselekedet, de talán a legaljasabb az, amikor az árlatlan bárány képével csat-

toztatják a gonosz farkasok fogaikat s lesik-várják a pilanatot, amikor rárohanhatnak az áldozatra. Ebben az esetben ez az áldozat az ország lenne, de biztosítjuk a rágalom-gyárosokat, hogy az országos felháborodás fogja ehetienné tenni ártó működésüket.



Meghosszabbítják a múlt évi szőlőmunkáltatási kölcsön visszafizetési határidejét

A múlt évi december hó 16-án tartott törvényhatósági bizottsági közgyűlés felkérte Széll József főispánt, hogy a földművelésügyi kormánynál járjon közbe a tokaj-hegyaljai szőlősgazdáknak a múlt év tavaszán nyújtott 5 milliárd szőlőmunkáltatási hitel visszafizetési határidejének meghosszabbítása iránt.

Főispánunk közbenjárása máris eredménnyel járt, amennyiben a földművelésügyi miniszter ma táviratilag értesítette, hogy ez ügyben az Országos Központi Hitelszövetkezettel közbenjárt s az érdekeltek fordutjanak a sátoraljaiuhelyi szövetkezethez.

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

A kis herceg.

Írta: dr. Székely Albert, tb. főügyész.

Ugy hívta mindenki, szerette mindenki és dédelgette mindenki. Mi idősebbek még ösmertük az apját, a puritán öreg herceget, aki hosszú szürke régi civil kabátban és széles nagy zsiros kalapban szokott bejárni az ujhelyi pénzintézetekbe, hogy meggyőződjön arról, vajjon folyószámlái rendben vannak-e és nem számítottak esetleg egy fillér kamattal többet a kellelénél. Végtelen takarékos ember volt. A nagyapja emléke pedig még mindig megfeküdt a gyomrunkat. Azt mesélték gyermekünkben, hogy Rákóczi átka kíséri a pataki vár idegen lakóit mindaddig, míg az újra magyar kézbe nem kerül. Így halt ki fiutódok nélkül a Trautsohn osztrák főúri család, a Bretzenheim hercegi család és ezért képezte állandóan a közérdeklődés tárgyát, hogy mi lesz a kis herceggel?

A kis herceget pedig egy áldott lelkű, nagy műveltségű katolikus magyar pap nevelte és tanította szigorú vallásos és hazafias szel-

lemben. Hogy örült neki mindenki, hogy figyeltük növekedését, előrehaladását és mennyi szép reményeket fűztünk hozzá, hogy ő fogja majd expiálni a nagyapja bűnét a nemzet ellen és ha majd izzig-vérig egész magyarrá lesz, akkor meg fog szünni a Rákóczi átka is. Hát még amikor hallottuk, hogy mint fiatal katona ellenkezésbe jutott az apjával és egy röpiratban magyar katonai szellemet pengtetett meg és szembe állította a „Drill”-el az „Erziehung”-ot, hogy a katonát nevelni kell és nem az osztrák szellem szerint „Drill”-be kötni. Ekkor aztán ott is hagyta a katonaságot, de a kis herceg még nagyobbat nőt szívünkben.

Házassága révén a legmagyarabb zempléni főúri családokkal került rokonságba és szoros barátságba. Szépséges, gyönyörű felesége bájos és remek gyermekekkel ajándékozta meg. Az utolsó szegény jó királyunk bizalmi birta. A Széchenyiektől, Andrássyaktól, Senyeyiektől, Mailáthoktól, Károlyiaktól, Lónyaiaktól nem láthatott és nem tanulhatott egyebet, mint igaz magyar hazafiaságot, szorgalmat, becsületességet, kötelességűdást a nemzet és embertársai iránt.

Elképzeltető-e, hogy ilyen ember, aki életének egyik felét ilyen magas és nemes környezetben töltötte, gonosztevő legyen? Nem, az lehetetlenség! A vallásosság és hazafiság ilyen hirtelen lerombolásában nem hiszek. De hiszek abban, hogy lelkiegensulya még sokkal jobban megingott, mint sok másoknak a világháboruban. Megbillent már akkor, mikor elvesztette királyát, amikor az országot az átkos kommunizmus gyötörte, amikor családi birtokai nagy része a csehek kezébe került, mikor az ország kétharmadát jogtalanul, minden kardcsapás nélkül elvesztettük és amikor mindezt szivtelenül és lelketlenül Trianon megpecsételte, sőt még kiszélesítve szankcionálta. Megvagyunk győződve, hogy a nagy bűnösök és gonosztevők azok, akik ennek a szerencsétlen hercegnek ilyen lelkiállapotát és hiszékenységét lelkiismeretlenül felhasználták, hogy az ő nevével fedjék a maguk bűnét. Nem vagyunk grófok, sem hercegek, van közöttünk sok, talán a legjobban, akiknek a temetőn kívül egy talpalatnyi földünk sincsen ebből a szegény hazából és mégis agyunkban forr a vérünk, kezünk ökölbe szorul és tehetetlenségünkben

Egyes szám ára 1000 K.

A közigazgatási bizottság ülése

Hétfő d. e. 10 órakor tartotta Zemplénnvármegye közigazgatási bizottsága *Bernáth* Aladár alispán elnökelete alatt január havi rendes ülését.

Az alispáni jelentés a karácsonyi árvíz katasztrófáról számolt be részletesen. A jelentés ezen érdekes részét alábbiakban közöljük:

„Karácsony első napjának reggelén távbeszélőn tudatta velem a sárospataki járási főszolgabírói hivatal vezetésével megbízott Somody József tb. főszolgabíró, hogy a Tisza folyó rohamosan növekvő árva Tiszakarád községet előntéssel fenyegeti.

E jelentés vétele után nyomban megtörtént az árvízvédelmi mozgósítás. A folyammérnöki hivatal működésbe lépett, a társulatoknál az árvédelmi intézkedések és az őrségek szaporítása folyamatba tetetett és az éjjel-nappali távbeszélő szolgálat elrendeltetett.

Haladéktalanul intézkedtem az állandó ügyeletes szolgálatnak az alispáni hivatalban való megtartása iránt is.

Ugyanezen nap délelőttjének folyamán Karádnál a víz tovább emelkedett, úgy, hogy a víz állása itt 30 centiméterrel haladta meg az 1888. évi nagy árvíz szintjét.

Somody József tb. főszolgabíró a délelőtti folyamán a veszélyeztetett helyen megjelent és azonnal

megtette a szükséges közigazgatási intézkedéseket, — a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat árvédelmét pedig Iványi Bertalan miniszteri osztálytanácsos vezette.

Alig hogy a helyzet teljes képét a jelentések alapján, azok összefoglalása és mérlegelése mellett sikerült pontosan megállapítani, a déli órákban híre érkezett, hogy a karádi jégtorlás alsó része levált és Vencsellőtől közel a karádi zsilipig a jég nagy zugás és ropogás közben elvonult.

A torlasz alsó részének elvonulásával az előbb jéggel borított folyó-szakasz mentén azonnal apadni kezdett a víz s a karádi nagyzilip helyén is könnyebbedés állott be.

Az egész figyelmet most már Karád község alsó mentére lehetett összpontosítani, ahol még állott a jég.

Délután 2 óra tájban további 2 és fél kilométerrel is elment a jég s a berceli révig szabad lett a Tisza. Megnyugtatósképpen és óvatosságból Karád falunál, különösen a templom közelében, nyugat építése rendeltetett el, mert ott a sűrű közlekedés miatt a töltés teteje lekopott s a rendes magasságnál alacsonyabb volt.

Este 10 órakor a víz mintegy 1 méterrel alábbszállott, miáltal Karád község alatt minden veszedelem megszűnt.

szinte őrjöngünk, ha eszünkbe jut Trianon és a művelt, finom, érzékeny Franciaország. Evvel szemben pedig az ártatlan agyongyórtott és agyonkínzott szegény Magyarország.

Mi itthon csak azt tudjuk, hogy Csehországot kiszélesítették Sátoraljai helyig és *Balkánt Sárospatakig*. Mert erőnek erejével balkanizáltak minket tehát Balkán lesz itt addig és Macedónia kismiska volt ahoz képest, ami itt lesz mindaddig, amíg a trianoni bölcsék újra össze nem jönnek belátva azt, hogy amit elkövettek nemcsak bűn volt, hanem óriási — hiba.

És szeretnők figyelmeztetni a hozzánk közel eső Csehország lelketlen politikusait, hogy még nemrégiben egy király jogára alatt küzdöttünk és nem a magyarok árulták el királyukat. Mi harcoltunk egyedül a becsületért és életbenmaradásunkért és ők az árulók. Soha sem sejtett és meg nem álmódolt nagy darab Magyarországot loptak el tőlünk az egész világ szemeláttára és még mindig nem nyugosznak, még mindig nem elég nekik. Folyton rágalmaznak minket, politikailag és gazdaságilag üldözőbe vesznek. Megjött az étvágyuk és soha sem tudnak jól-

lakni. Pedig senkisésem óhajja és keresi úgy a békés megoldást, a jó szomszédságot, a kereskedelmi és gazdasági tisztességes megegyezést, mint mi. Békességet, munkát, a lelkek konszolidációját akarja ez az ország, magas kormányával és bölcs miniszterelnökével együtt.

Csak a legmélyebb részvét érzelmeit küldhetjük Sárospatakra, a Rákócziak ősi fészkebe. Megrendülve sajnáljuk a drága főúri anyát, az ártatlan gyermekeket és fajdalunk összeolvad annak a nemes szívű jószágos papnak, Gruska sárospataki esperes plébánosnak fajdalmával, aki egykor nevelője volt a kis hercegnek.

A kis herceg nem börtönbe való, nem gonosztevő. A szegény kis herceg beteg... Nagyon beteg, akinek a lelke szorult gyógyulásra. A sok izgalomból és lelki megpróbáltatástól pedig nemcsak mi okujunk, de okujon a művelt nyugat, különösen Franciaország és vegye le rólunk a meg nem érdemelt rabbiincseket. Ha Rákóczi Ferenc szent csontjai ismét Magyarországon fognak nyugodni és Rákóczi vára magyar kézben marad, akkor meg fog szünni a Rákócziak átka is!

A jég tehát elvonult a Bodrogköz mentéről, messze azonban nem jutott. Megakadt Tokajnál és Tokaj fölött is és majdnem Szabolcs községig megtöltötte a Tisza medrét.

A lezudult jég, az általa felduzzasztott víztömeggel együtt Tokajnál aztán, mihelyt oda megérkezett, felszorította a vizet, itt azonban még nem volt az áradás olyan heves, mint Karádnál, mert az itteni hatalmas ártér megtelése mérsékelte azt.

Mindennek dacára a helyzet Tokaj alsó város részére, továbbá a Bodrog mentén Sára, Zsadány, Olaszliszka és Bodrogkisfalud községek alsó házaira nézve kétségtelenül igen súlyos volt, amennyiben az áradást még a téli idő is keservebbé tette, segíteni azonban csak kilakoltatásokkal lehetett.

Az összeállott jég szétrobbantásának a gondolata az érdekelt községek részéről többször felvetetett s azt a földmivelésügyi minisztériumnál távbeszélőn tolmácsoltam is, minthogy azonban megállapítást nyert, hogy a víz duzzasztását nemcsak a tokaji s a nagyfalusi kanyarulatban lévő torlasz okozza, hanem az több más helyeken lévő jég torlódásának egyesített eredménye. — a jégnek robbantással való eltávolításáról le kellett mondanunk.

Az árvíz Tokajon a december hó 29-ére forduló éjjelen 859 centiméterrel tetőződött s ettől kezdve határozott apadásba ment át és ezzel az áradás el is vesztette veszedelmes jellegét.

Mindaddig azonban, amíg ez bekövetkezett, a tokaji és a Bodrog folyó menti községek mélyen fekvő házai lakosainak szörnyű karácsonyi hetet kellett végig szenvedniük.

Tokajban 131 családot, Végardón 24, Sárospatakon 18, Olaszliszkan 95, Bodrogkisfaludon 34. Bodrogkereszturban 22, Szegiben 30 családot kellett kilakoltatni. Bodrogsára községet pedig úgy körülvette a víz és jég, hogy e község lakossága állataival háron magasabban fekvő házban s azoknak udvarán huzta össze magát, míg a sárospataki járás főszolgabírájának intézkedésére tutajok készítették, melyeknek vízrebocsátása után a sárai lakosság Bodrogsadány, Vámosujfalu és Tolcsva községekben helyeztette el.

A tokaji és bodrogközi járasok főszolgabíráinak észszerű, erélyes és gyors intézkedéseinek köszönhető, hogy az árvízveszedelem

emberben és állatban kárt nem okozott. Sára községben is csak 1 lakóház rongálódott meg nagyobb mértékben és ez az aránylag csekély károsodás annak tulajdonitaió, hogy az ottani házak cölöpökre vannak építve, melyeknek közeit patcs-fal tölti ki s ba a fal bedőlne is, a tetőzet a cölöpökön állva marad.

A legnagyobb elismerés illeti Iványi Bertalan miniszteri osztálytanácsost, a folyammérnöki hivatal főnökét, aki fáradhatatlan munkálkodásával és szakszerű utasításaival nagy mérvben hozzájárult ahoz, hogy a veszedelem még súlyosabbá nem fokozódott.

Dicsérettel emlékezem meg a vész területére kirendelt csendőrség önfeláldozó, kiváló működéséről, valamint Osztrovits Andor bodrogolaszi-i róm. kath. plébános és Horváth András Bodrogsadány község bírájáról, akik a szárazra szállított már összegémberegett Sára községbelieket a sajátjukból önként, meleg itallal, a gyermekeket forró tejjel látták el.

Ingóságokban és élelmiszerekben természetesen rendkívüli nagy károk vannak. Ebből folyólag a m. kir. népjóléti és munkaügyi miniszter úrtól december hó 28-án 50 millió korona gyorssegélynek távirati uton való kiutalását kértem.

December hó 29-én főispán ur Öméltóságával az árvíz sújtotta községeket látogattuk meg, majd másnap Olaszliszka községbe szállítottunk ki, ahol a népjóléti miniszter ur által kiküldött dr. Bánóczy Kálmán miniszteri tanácsossal találkoztunk, végigjártuk a károsultakat s a miniszter úr részéről kiáltalt 50 millió korona gyorssegélynek az arra leginkább reászorultak között leendő szétosztása iránt helyi bizottságok megalakításával, intézkedéseket tettünk.

Megemlékezem e helyen a székvárosunkat december hó 31-én fenyegetett árvíz veszélyéről is. Az elmúlt éveken át már többször súlyos károkat okozott Ronyva patak a rohamos olvadásnak indult hótömegek vizeitől, valamint a kisállomási és vágóhídi kanyarodóknál megtorlódott jégtömegektől felduzzadva, ugyszólván percek alatt ellepte a jobbparton lévő mélyebb fekvésű házakat. Délután elöntötte a cigánytelep egy részét, majd az Árpád utcának a Népfőlkelő korcsma előtti részét és a berecki-i ut alacsonyabb szakaszait.

A jég a kisállomásnál időközben megindult és onnan lecsuszva, megtorlódott a vágóhídnál,

Meisels Miksa

Szövetek raktáron

uri szabó-üzlete
Sátoraljai hely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

Külön részletűzlet
kedvező fizetési feltételek mellett

ahol aztán robbantással távolított el. Ily módon éjjel 11 óra felé apadás állott be.

A jelentés tudomásul vétele után az egyes szakelődök terjesztették elő szokásos havi jelentéseiket és referálták a bizottság intézkedéseit igénylő ügyszerabjaikat.

Ülés után a bizottság tagjait Bernáth Aladár alispán az uri házában hagyományos magyaros vendégszeretettel látta magánál ebéde-

H I R E K.

Maga a közönség ítél

Az egyik — úgy nevezett — liberális pesti újság munkatársa írja, hogy a párisi rendőrség egy fő-fő embere, a frankhamisításról folytatott beszélgetésük során Budapestet nem szégyelte összehasonlítani Bukaresttel...

És mégis folyton a külfölddel ijesztgetnek. Páris fűtől ránk, bármennyire beszélnek frankrontásról, a francia boltokban semminek sem ment föl az ára — és mégis francia megtorlási szándékkal ijesztgetnek. Meg például le merik írni és országos rémület okozójává szerte hordani a hírt, hogy Ujhelyben francia-cseh bizottság járt. S mind ez a botrány kedvéért.

Csodálatos, hogy mennyi mindentől megfélekednek a botrány kedvéért! Egész egyszerűen tulteszik magukat azon, hogy elvégre magyar földön élünk, nem gyarmaton, s szinte képesek a festett gyarmatosító érdekeinek szolgálatába állani — csak botrányt ütethessenek a dolgozók nyakába s legyen az a botrány minél hangosabb, Mert így kívánja azt sok minden mellett — az üzlet. Sajnos de úgy is lehet — az üzlet „szent”. Botrányt, ha nincs, csinálni, felfújni lokális dolgokat politikummá, behazudni külföldet, mindent — csak puffadjon a botrány — akkor „megy” a lap és mert akkor „megy” a lap.

És ez ellen a féktelen lelkiismeretlenség ellen hiába minden. Hiába a józan rábeszélés, hogy maradjunk nyugton, van aki rendet csináljon a portámi köze a szomszédnak a mi szennyesünkhöz, hiába minden rácsfolás a valótlanosságokra, csak verik a nagydobot lihegve (erkölcsbirák mezébe bujva) had menjen a lap...

— Hála érte a magyar Istennek, a közönség már magától is látja ezt. Legalább — Ujhelyben már látja.

— A rikkancsok a színházban tegnap este alig adtak el néhány újságot. (M.)

— Megbízás. A földmivélségi miniszter Póka Sándor gazdasági főfelügyelőt Borsod, Gömör, Kishont, Heves, Szatmár, Ugocsa, Bereg, Szabolcs, Ung, Jásznyag-

kunszolgok, Hajdu, Bihar, Békés, Arad Csanád, Torontál, Csongrád, Zemplén, Debrecen és Szeged törvényhatóságok kerületi gazdasági felügyelői teendőinek ellátásával megbízta.

— Kinevezés. A postaigazgatóság Dienes Emma mátraballai postamesternőt Erdőhorvátiba nevezte ki postamesternőnek.

— A frank-ügy Ujhelyben. A közönség — már ugyan végkép megcsappant — szenzáció éhsége újhelyi neveket ts emlegetett a pénzhamisítási ügygel kapcsolatban s a lapok Ujhelyben lejártsódott mozzanatokról emlékeztek meg — még sem történt semmi. Tekintettel azonban a nagy zenebonára, mégis szükségesnek láttuk részletesen utána járni a sok szállingózó hírek. Illetékes helyről nyert felvilágosítások alapján csupán annyit közölhetünk, hogy a pataki nyomozások idején egy cseh detektív érdeklődött a kisállomáson Borbás Géza r. kapitánynál az eredmények felől. Természetesen, amint nem is kaphatott — nem is kapott semmi felvilágosítást. — Ennyi köze van, illetve volt Ujhelynek a frank-ügyhöz.

— 49 ügyvéd van Ujhelyben. Forgács Dezső dr., az Ügyvédi Kamara titkára most állította össze a miskolci Ügyvédi Kamara tagjainak kimutatását. A kimutatás egyik érdekessége, hogy nem tünteti fel a hadviselt ügyvédeknek. Ennek oka — értesülésünk szerint — az, hogy a hadviselt ügyvédek lajstromát külön kimutatásban gyűjtötték össze és küldötték meg a bíróságnak. A hadviselt ügyvédek ugyanis különöse kedvezményekben részesítik, amely kedvezmények indokoltá teszik a külön-kimutatás elkészítését. A kimutatás szerint Miskolcon 96 ügyvéd van bejegyezve az Ügyvédi Kamarába, Abaujszántón 6, Edelényben 6, Encsen 1, Hernádvecsú 1, Mezőcsátón 7, Mezőkövesden 8, Ózdon 1, Putnokon 5, Sajószénipéteren 7, Szikszón 9, Gesztelyben 1, Mádón 1, Sátorajauhelyen 49, Sárospatakon 12, Szerencsen 10, Tokajban 7 és Tolcsván 1, a miskolci Ügyvédi Kamara területén összesen 228 bejegyzett gyakorló ügyvéd van. Ügyvédjelölt 58 van bejegyezve.

— Nyilvános nyugtázás. A „Stefánia Szövetség” helybeli fiókjának báró Waldbott Frigyesné, Mária Alice királyi hercegnő elnöklété alatt 1926. évi január hó 5-án tartott műsoros tea estélyen felülfizettek, pénzbeli és természetbeni adományokat adtak: gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, 500.000 K. br. Waldbott Frigyes 500.000 K. Csajka Bandi 200.000 K. Ambrózy Ágoston 200.000 K. Gróf Sennyey Lajos 150.000 K. Payer Ferenc, dr. Mészák József, dr. Nagy Béla, dr. Klein Károlyné, dr. Varga Béla Fenyő József, Helman József, Wolf Lajos, dr. Weisz Bertalan 100—100.000, özv. Juhász Jenőné 95.000, dr. Kopács József 75.000, Kapor Aurél N. N., Bernáth Béla, Dongó Gy. Gézáné 50—50.000 N. N. 28.000

Gnädig Lipót 75.000 Szabó Pál, dr. Fria Sándorné, Homer Gyula, Link Imre 25—25.000 Mecner J. 20.000 Kocsis János 15.000 Kun László 15.000 dr. Löcherer Lőrinc, 20.000 korona. Pénzbeli adományok: Hegedűs Sándor, Szegő Sándor 200—200.000. N. N. 150. ezer, Nyomarkay Ödön dr., Kovaliczky Zsuzsa, Zboray Károly, Földes Albert, Dókus Ernő, dr. Sarvay Elek, Bernáth Aladár, Mecner Béláné, Nagy Barnáné, dr. Prihoda Lászlóné, Lehoczky Sándorné, Harsányi Gyuláné, dr. Buza Béláné, dr. Nagy Béláné, Szoller Aladárné, dr. Petrán Tiborné, özv. Lányi Jenőné, Holló Andorné, dr. Holló Andor, ifj. Hönsch Dezső, dr. Kovaliczky Elek és neje, dr. Tóth Alajosné, Molnár Gyuláné Szeszler Ödön, Köröm László, Paksy Erő, dr. Olchváryné, dr. Neuwirt Györgyné 100—100.000, Gnädig Lipótné, özv. Fejes Istváné, ifj. Mecner Béla, özv. Szepessy Kálmáné, dr. Lehoczky Tibor, Tóth Elekné, dr. Ilkovic Endréné, dr. Haas Bertalané, dr. Grósz Miklósné, Nagy Kálmáné, Linberger Istváné, Grósz M. Lajosné, N. N., Hönsch Dezsőné, özv. Báthy Gedeonné, dr. Szombathy Béláné, Vagányi Ferencné, Füzesséryné 50—50.000 N. N. 75.000 N. N. 10.000 Bernáth Béláné 40.000 dr. Zinner Sándorné 25.000 Kaltbach Rezsőné 20.000 Gündöcz Istváné 20.000 dr. Bajusz Ernőné 25.000 Iványi Bertalan 50.000 korona. (Folytatjuk.)

— A szent év mérlege. A francia klérushoz közel álló egyik lap értesítése szerint a szentév mérlege a következő: Az olaszokon kívül több mint 600.000 idegen zárandok fordult meg az örök városban. Az idegenek között legtöbb német volt, szám szerint 110.000. Az önkéntes adományok összege 5 millió dollár. Egy amerikai zárandok maga 10.000.000 lírát adományozott vallásos célokra. A pápa a szentév alatt majdnem ezer beszédet mondott.

— Tisztán kell tartani a poharakat a vendéglőkben. A kormány rendelete értelmében a vendéglőkben a poharakat nem szabad táiban, edényben mosni, hanem kiömlő csap vizsugara által kell azokat tisztán tartani. Így ugyanis a fertőzés sokkal könnyebben elkerülhető. Ennek ellenére sokszor megtörténik, hogy a vendéglőkben, kávéházakban nem vizcsap alatt, hanem olyan táiban, dézsában mossák a poharakat, amelyeknek vize már egészen piszkos a benne előzőleg öblített sok pohártól.

SZÍNHÁZ.

Az Uferini előadás kényszerült elmaradása kellemetlen helyzetbe sodorta a direktiót, ami azután megbocsáthatóvá menti a hét elei előadások hiányosságait — s így azokról beszélni csak lefokozott igényekkel lehet.

A három színrekerült operett fő-

Ügyeljen bevételeiről



védjegyükkel

Akár Szeged, akár Páris
FRANCK mindenütt

populáris.

D. 177 O. 26 I. — V. 11.

szerepeit Márkusnak kellett végig énekelnie minden indiszponáltsága dacára. A májusi muzsikában és a Kék mazurban volt új, a Nótás kapitányban már látta Ujhely. De bizony eddig mindig jobbnak látta — illetve hallotta. A közönség szempontjából, figyelemmel a kényszerhelyzetre, esetleg menthető szerepeltetése, azonban a színháznak elsőrendű érdeke egy ilyen kiváló énekesnek a kimélete. Minden dicsőreget megérdemel az önfeláldozó igyekezete — de könnyelműség, mert nagy érték az amit veszíthet, ha oly huruttal is ki áll énekelni. A májusi muzsika szerencséje volt Simon Gizi fellépte és a Weszely Pál tenorja után zengő budai dalárda három kabinet figurája Simon Gizi úde játéka kellemes hangulatát tudta érzékelteni a fiatal — májusi — szerelemnek.

A Nótás kapitány szerepében mindenki azt várta, hogy Teleky Sándor fog fellépni s a csalódást csupán az enyhítette, hogy Márkus Lajos tavaly óta — nemcsak hogy megtanult táncolni — de nagyot haladt színészi tudásában. A kapitány szerepének előadásában nemcsak énekel és táncol, hanem játszik is. Jeleneteket, amelyek alkalmasak arra, komoly elmélyüléssel alakít, drámai kiválmaknak is megfelelően. Német Irén méltó partnere e téren a címszerepiőnek, a közönség melegen ünnepelte. Simon Gizi a cselédeleány szerepében könnyen feleltette Bellák Aranka jasszos jóízűségét nőies finomságaival úgy énekel, mint táncban és játéokban.

A kék mazur szenzációja az a taps és öröm volt, amikkel Ujházy Nusit fogadta a nézőtér. Az est sikere az övé volt, — a pár napi pihenés után kedvesebben játszott, mint valaha. Ekecses bemutatott táncait állandóan megismételték. Németh Irén éneke mellett nagyon szép hatásokat ért el prózai jeleneteivel. Márkus Lajos fátyolozott hangját nem vette észre a közönség, — annyira megkapó volt megjelenése és odaadó játéka.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

és elsőrendű bükkszász házhoz szállítva kapható
JUH RÓBERT ÉS TÁRSA fatereskedők

Sátorajauhely. — Telep: Andrassy ucca 2. — Telefon: 75.

SZABO PÁLNA semmi sem drágább
mint másutt, sőt
mindent nála vásárolhat legolcsóbban! Telefon 126. 

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 240/1926.

Tárgy: A Zemplénvármegyei (sátoraljaujhelyi) „Erzsébet” közkórháznál ujonnan rendszerített kórbonctani főorvosi állás betöltése.

Pályázati hirdetés.

A Zemplénvármegyei (sátoraljaujhelyi) „Erzsébet” közkórháznál 1926. évi május hó 1-én betöltendő az állami rendszerű VIII. fiz. osztály 3. fokozatának megfelelő kezdő fizetéssel és lakbérrel javadalmazott

egy kórbonctani és serológiai főorvosi

állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázní óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t.-c.-ben előirt elméleti képesítésüket, kórbonctani és laboratoriumi orvosi dolgokban való jártasságukat, rövid éleleírásukat, a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanusított magatartásukat, valamint eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, méltóságos Széll József úrhoz címzett kérvényeiket hozzám az 1926. évi február 15-ig bezárólag mutassák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Sátoraljaujhely, 1926. évi január hó 9-én.

Bernáth Aladár
alispán.

Baró Waldbot Kelemen uradalma

elad 50,000 darab másodéves és prima minőségű, selekció útján kitenyészett, erőteljes

fásoltványt

(furmint, hárslevelű és muskat Ottoneli), továbbá 60,000 darab kétéves, garantált tiszta

Riparia Portalis gyökeres vesszöt

és 300,000 drb. ugyanilyen fajtájú

sima vesszöt

az olaszliszka-tolcsvai vasuti állomással szemben fekvő szőlőoltványtelepen átvéve. Előjegyzéseket elfogad sorrendben az urad. főintézőség Tolcsva. Előjegyzéskor a vételár 30%-a készpénzben befizetendő.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

ujonnan készült **complett halószobák, székek és asztalok**

gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

Könyvnyomdánk helyisége

Vármegyház III. udvar, I. emelet.

A fűszeres,

aki Önnek — tisztelt Háziasszony — az ujonnan forgalomba hozott **VALODI SZENT ISTVAN CIKORIA KAVÉ** t ajánlja, önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javat akarja, mert ez a

cikória kávét nemcsak hogy kiváló minőségű, de alapjában véve olcsó is, mert a gyár ajándok



minden doboz sarkába pörkölt szemeskávét tesz.

Éz a fűszeres megérdemli, hogy Ön őt állandóan vevőként támogassa!

Kovács Balázs Sauerhely.

Wekerle-tér 5. (Főtűzde szomszédságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfi-gyapjú kalapok minden színben.

— Magyar Lányok. Tutsek Anna kitünő lapjának e heti szátdik. Az egyik Tutsek Anna „Jázmínvirág”, a másik J. Colomb „Évi néni”. E regényeken kívül mulattató, tanulságos és érdekes olvasmányok, szebbnél szebb képek kincsházát találja meg az olvasó a lapban. Előfizetési ára negyedévre 30.000 koron. Minden előfizető, aki 50.000 koronával fizet elő negyedévre, a Magyar Lányokon kívül három szépkiállítású ifjusági regényt kap. — Mutatványszámot kívánatra ingyen küli a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrassy-ut 16.